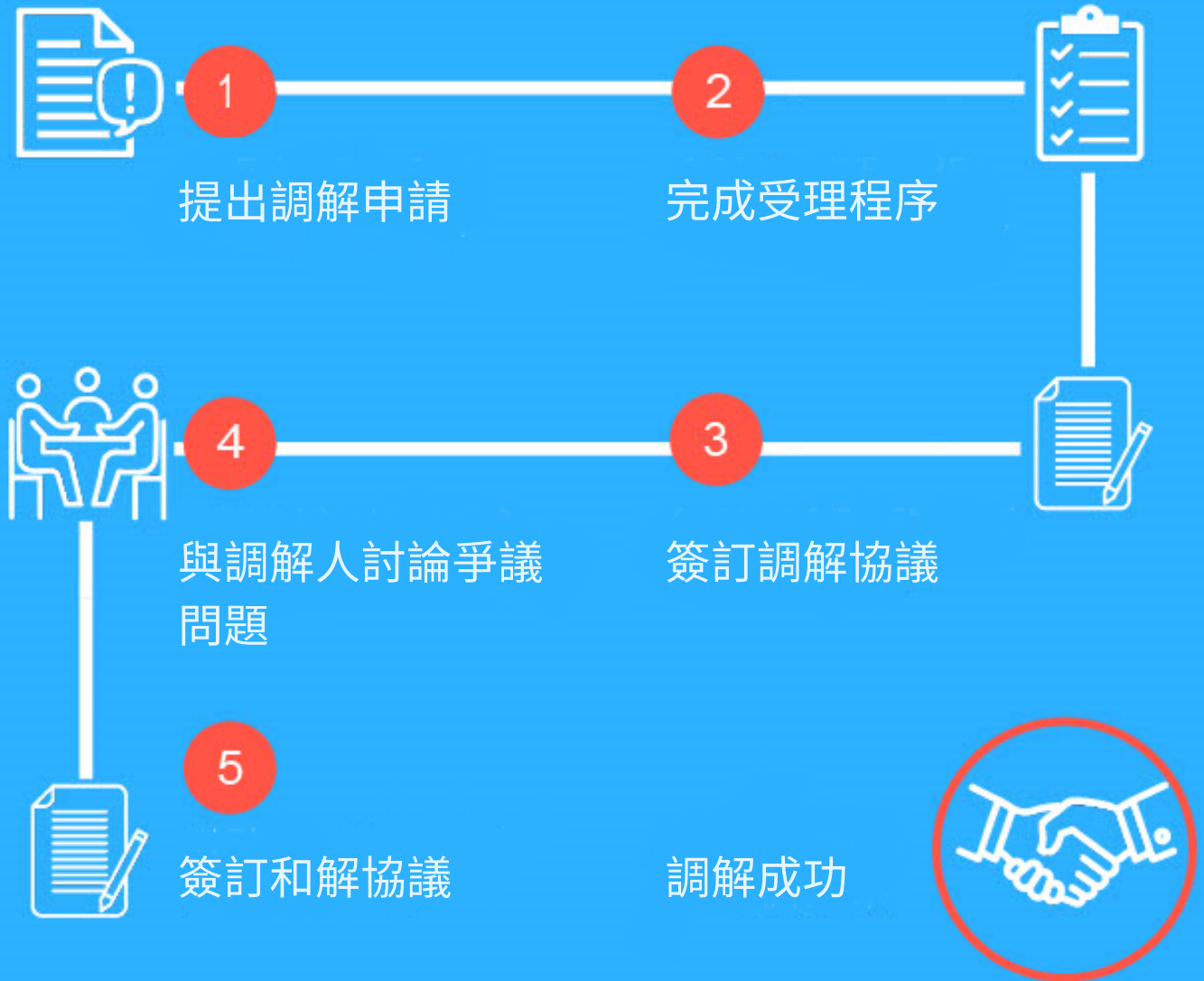


# 租金調整調解部門

## 調解逐步指南



請參閱背面常見問題

房屋與社區發展部  
租金調整計劃  
250 Frank H. Ogawa Plaza  
Oakland, CA 94612



(510) 238-3721  
rap@oaklandca.gov  
oaklandca.gov/RAP

# 常見問題

**問** 哪裡可以找到調解申請表？

**答** 你可以上網站 [www.oaklandca.gov](http://www.oaklandca.gov) 找到調解申請表 (Request for Mediation)，或親自到 250 Frank H. Ogawa Plaza 六樓索取。

**問** 我可以為哪些問題申請調解？

**答** 你可以為「租金調整條例」(Rent Adjustment Ordinance) 所規範的任何問題申請調解。這些問題包括：租金調漲、修繕/維護問題、分租或空屋租金管制解除、房屋服務不佳或房屋費用增加。

**問** 調解會議如何進行？

**答** 調解會議是自願且保密的程序，不需要提出證詞或證據。房東和租戶可以在中立調解人的協助下解決問題。

**對外開放時間\***

星期一至四：

上午 9:30 - 下午 4:30

星期五：不開放

**\*由於新冠狀肺炎,我們取消了對外開放時間。**

欲知詳情，請致電 (510) 238-3721，或發送一封電子郵件至 [RAP@oaklandca.gov](mailto:RAP@oaklandca.gov)，或瀏覽 [WWW.OAKLANDCA.GOV/RAP](http://WWW.OAKLANDCA.GOV/RAP)

房屋與社區發展部  
租金調整計劃  
250 Frank H. Ogawa Plaza  
Oakland, CA 94612



(510) 238-3721  
[rap@oaklandca.gov](mailto:rap@oaklandca.gov)  
[www.oaklandca.gov/RAP](http://www.oaklandca.gov/RAP)